La Voie Municipale

Numéro 67 **Mars - Avril 2021**

MESSAGE DE LA MAIRESSE

Bonjour,

Mars, déjà ! J'ai toujours aimé le mois de mars. Il inspire le printemps, le renouveau, la renaissance. Après les résolutions de janvier pleines de bonnes intentions vient l'inspiration des journées plus longues et de la température clémente pour les nouveaux projets. On pense à l'été, à la fin des classes, aux festivités que la période estivale nous promet habituellement.

Cette année, c'est différent, il y a bien des incertitudes. Des exaspérations, des craintes, de l'anxiété, une écœurantite d'avoir à « comprendre » certaines décisions. Puis, il y a l'espoir. L'espoir de revoir nos proches et amis, l'espoir de profiter d'une belle terrasse en pleine canicule entouré de gens qui discutent de tout et de rien. L'espoir !

Nous franchirons sous peu l'anniversaire de notre premier confinement. Les incertitudes, les idées et l'espoir ont bien changé dans cette dernière année. J'ai envie de vous envoyer plein d'ondes positives, une autre dose de persévérance pour traverser ce sprint final, mais est-il vraiment final ? Retrouverons-nous ce que nous jugeons normal ? En toute sincérité, je ne crois pas que nous devons poursuivre la quête du retour à la normale. Les paroles de James Dean résonnent à mon oreille : *"Puisqu'on ne peut changer la direction du vent, il faut apprendre à orienter les voiles."* C'est ce que la Municipalité, principalement à travers ses différents comités et leurs activités, prévoit faire.

Au niveau du divertissement, le Comité des loisirs et sports et le Carrefour culturel ne cessent de se réinventer et de penser à différentes adaptations aux activités qu'ils veulent présenter. Le renouveau, le printemps, le voilà, il est là! Dans notre communauté, dans le regroupement des gens (mais à distance, via internet), dans vos réactions sur les réseaux sociaux, dans vos commentaires positifs et constructifs. Nous voyons des personnes qui veulent s'impliquer, qui veulent s'adapter pour être plus unis, pour que Saint-Armand ressorte de cette crise plus vivante que jamais. Et ça, c'est beau à voir !

Plusieurs belles idées sont en branle. Nous vous réservons des activités variées et des nouveautés qui sauront plaire à tous. Restez à l'affût, nous vous tiendrons informé des activités offertes selon les consignes de santé publique en vigueur.

Du côté administration, les projets prévus vont bon train, l'achat d'un camion six roues (équipé pour la neige) est enfin en processus, l'inventaire des routes afin d'établir un plan quinquennal d'intervention est presque terminé et le renouvellement du plan d'urbanisme a débuté.

L'embauche d'une personne à la direction générale adjointe suit son cours et le dynamisme de l'équipe administrative saura mener tous les projets prévus à terme, je n'en doute pas une minute. Les travaux publics sont efficaces et se démarquent par leur dévouement au déneigement des routes cette année. On peut dire qu'au niveau municipal, les voiles sont orientées en direction réussite et productivité !

Au Plaisir.

Caroline Rosetti, mairesse

MESSAGE DU COMITÉ LOISIRS ET SPORTS

C'est avec enthousiasme que nous vous annonçons la relance du comité des loisirs et sports de Saint-Armand. Notre objectif est de mettre plus de vie dans notre belle municipalité. Depuis notre retour le 12 janvier dernier, nous nous sommes dédiés à la réalisation d'une patinoire sur le lac, ainsi que la patinoire au village.

Nous tenons à dire un **merci spécial** à Réjean Robert qui brave le froid tous les jours pour la réalisation de la patinoire sur le lac et aux nombreux bénévoles qui nous prêtent main forte pour pelleter, arroser et confectionner des buts en bois.

Nous sommes actuellement à organiser plusieurs activités pour 2021. Si vous avez des idées ou que vous voulez vous impliquer, prenez un petit deux minutes pour nous écrire un courriel afin qu'on puisse tous ensemble mettre plus de vie dans notre belle municipalité.

Francis Maheu
(francis.maheu@hotmail.com) 450-272-5127
Marc-André Messier et Aulis Pelletier

MESSAGE DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

Le Service de sécurité incendie rappelle aux citoyens d'être prudents et d'éviter de s'aventurer sur les plans d'eau avec le redoux et la hausse du niveau des rivières. Certains endroits glacés pourraient représenter des dangers.

À chaque début de printemps, on rapporte de nombreux incidents où la glace s'est effondrée sous le poids des véhicules, ou pire encore, des citoyens tombés à l'eau.

Le retour des températures clémentes peut diminuer rapidement l'épaisseur d'une glace, qui doit être d'au minimum 10 cm pour supporter le poids d'un humain. Une motoneige en requiert 12 cm, une voiture, 20 cm et un camion, 30 cm. Il faut savoir que l'épaisseur n'est pas un gage de sécurité et qu'elle n'est pas uniforme sur l'ensemble d'un cours d'eau.

S'aventurer dans des endroits non balisés représente un risque élevé d'incidents, car un regard à l'œil nu n'est pas suffisant pour bien lire l'épaisseur de la glace.

Si vous êtes témoin de personnes en danger sur la glace, composez le 911. Le Service de sécurité incendie dispose d'équipes spécialisées pour le sauvetage sur glace et en eau froide.

Votre sécurité est notre priorité,
Matthew Grenia, Directeur – Service de sécurité incendie
Saint-Armand et Pike River

MESSAGE DU COMITÉ MADA

Bonne nouvelle ! Les aîné(e)s de Saint-Armand ont maintenant un espace dédié sur le site web de la municipalité : www.municipalite.saint-armand.qc.ca, onglet « Services et Réglementation / Aînés ». Vous y retrouverez de l'information sur les activités de la MADA et bien plus encore.

Une deux, une deux...
Quand vous prenez votre marche, n'hésitez pas à vous arrêter aux exerciseurs du parc de Philipsburg. Ça fait tellement de bien de faire travailler nos bras, nos jambes, la tête, le corps, alouette...

À vos crayons !
Un atelier d'écriture a été lancé par Alain Marillac. Une nouvelle session pourra démarrer au printemps, selon la demande. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez de l'intérêt pour écrire, tout en découvrant votre style et en profitant de ses judicieux conseils.

Kiai !
Les cours de karaté sur Zoom se poursuivent. Même en virtuel, l'atmosphère est dynamique et on entend bien des Kiai ! dans les salons. Une nouvelle session débutera en avril prochain.

Au nom de tous les membres du comité, je vous souhaite de bien profiter de l'hiver et de ses magnifiques paysages enneigés.

Monique Létourneau
Présidente du comité MADA

TRUCS ET ASTUCES POUR LE BAC BRUN EN HIVER

Pendant la saison hivernale, plusieurs bacs bruns ne peuvent être vidé convenablement en raison des matières compostables qui, avec le gel, ont tendance à coller aux parois. Voici quelques trucs pour vous assurer une vidange optimale :

- Utilisez un grand sac en papier pour résidus de jardin à l'intérieur de votre bac brun pour réduire le contact entre les matières humides et les parois du bac ;
- Enveloppez vos résidus dans du papier journal ou dans un sac de papier ;
- Congelez vos aliments avant d'en disposer dans votre bac brun ;
- Tapissez le fond de votre bac brun de papier journal ou d'un morceau de carton afin d'absorber l'humidité et favoriser le décollement lors de la levée ;
- Évitez de remplir votre bac brun de feuilles mortes humides ;
- Évitez de mettre des résidus liquides dans votre bac brun.

RÈGLEMENT SUR LE CONTRÔLE DES ANIMAUX

Selon la règlementation municipale et la nouvelle règlementation provinciale, nous tenons à rappeler que les chiens doivent toujours être tenus en laisse ou attachés lorsqu'ils sont à l'extérieur, particulièrement lors des promenades.

De plus, une licence au coût de 10 $ est requise pour votre « toutou » pour son droit de résidence sur le territoire de la municipalité. Ce montant apparaîtra sur votre compte de taxes lors de son enregistrement à la municipalité.

Finalement, il est du devoir du promeneur du chien **d'enlever ou de nettoyer** les matières fécales laissées sur le terrain des propriétés publiques et privées.

MESSAGE DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Maternelle et 1er cycle

Ce lundi 15 février avait lieu le 100e jour d'école. Les élèves de maternelle, de 1re et de 2e année ont célébré en grand cette journée qui soulignait leurs efforts et leur persévérance depuis le début de l'année scolaire. Les enseignantes ont organisé un dîner pizza (Merci à la Boulangerie Saint-Armand!) et plusieurs activités spéciales tout au long de la journée. **Bravo à tous !**

L'école en pleine pandémie

Tout d'abord, on découvre à Notre-Dame-de-Lourdes une équipe de travail formidable, dévouée, énergique et vraiment sympathique. Le personnel a su s'organiser et gérer les mesures liées à la pandémie avec brio. Les enfants ont la chance d'assister aux cours de ces enseignantes qui marqueront leur parcours scolaire par leur authenticité et leur créativité.

Les élèves ont su montrer une belle résilience dès le début de l'année scolaire en cette période particulière. C'est incroyable de voir à quel point ils se sont adaptés à leur nouvelle réalité sans trop en faire de cas. Cette attitude facilite grandement la mise en place des différentes mesures et ceci fut apprécié de tous.

Enfin, le nombre d'élèves de cette petite école est un facteur important qui a aidé à mieux gérer les mesures sanitaires. Ainsi, cela a facilité la tâche de tous, mais a aussi permis au personnel d'offrir un accompagnement plus soutenu aux élèves pour qui le confinement du printemps passé a eu des répercussions sur leurs apprentissages. Bref, malgré tout le chamboulement du quotidien des derniers mois, les élèves et le personnel continuent de collaborer afin de vivre un cheminement scolaire des plus intéressants.

Julien Simard-Lapointe
Technicien en éducation spécialisée

MESSAGE DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Février est le Mois de la persévérance scolaire

Février est aussi le Mois de l'histoire des Noirs.
Coïncidence ? Je ne crois pas !

À l'école, nous en avons profité pour souligner le courage, la persévérance et la détermination de ceux qui se sont battus et qui continuent de le faire pour prôner une société multiculturelle et égalitaire.

La lecture des histoires de Nelson Mandela, Rosa Parks, Martin Luther et plusieurs autres ont créé un besoin de mobilisation pour contrer le racisme chez les élèves.

C'est avec beaucoup de fierté que je vous présente les œuvres médiatiques d'élèves sensibilisés et engagés qui sont affichées partout dans l'école.

Félicitations à vous, mes chers élèves, de voir toute la beauté dans la diversité !

Alexandra Couture
Enseignante en 5e-6e année

BONNE SEMAINE DE RELÂCHE

Le gouvernement du Québec a publié qu'à partir du 26 février, pour la semaine de relâche et pour les régions en zone rouge, il sera permis de reprendre les activités individuelles, avec un partenaire d'entraînement ou en bulle familiale dans les infrastructures intérieures comme les piscines et les arénas.

Il sera aussi permis de faire des activités organisées et supervisées par un entraîneur à l'extérieur, pour des groupes de huit personnes pour les régions en zone rouge.

C'est une bouffée d'air pour les familles qui auront des occasions de bouger pendant la relâche.

GAGNANTS DU CONCOURS DE LA SAINT-VALENTIN - NOUS ❤ SAINT-ARMAND

1ER PRIX : VALÉRIE BONNEAU - Pourquoi on porte Saint-Armand dans notre cœur ?

Pour la beauté de ses paysages vallonnés, entourés de champs et de boisés. De la levée de soleil dans les montagnes à son coucher derrière le lac, tout y est magnifique.

Pour la proximité avec la nature qui nous entoure. Entendre le chant des grenouilles les soirs d'été, surprendre un troupeau de chevreuils dans un champ ou observer les étoiles font partie des petits plaisirs de la vie à la campagne.

Pour la richesse de son histoire et sa communauté diversifiée, autant francophone qu'anglophone. Pour ces gens passionnés qui, depuis des générations, travaillent la terre et nous nourrissent à la sueur de leur front. Mais aussi pour tous ces artistes et artisans qui nous partagent leur savoir-faire et leur créativité.

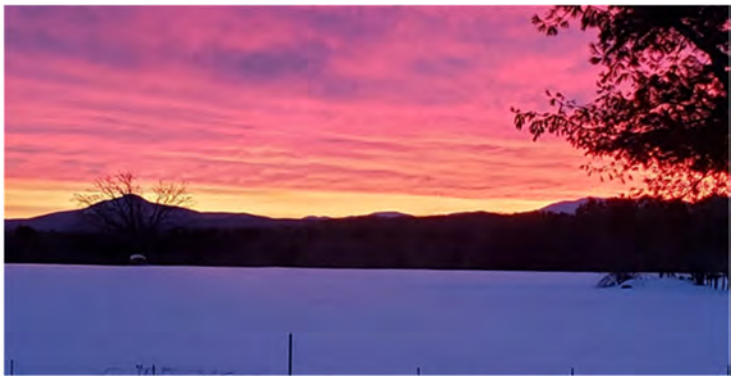
Pour la générosité et le grand cœur des gens d'ici, toujours prêts à donner un coup de main et à se serrer les coudes.

Parce qu'on souhaite également que nos enfants grandissent dans le meilleur environnement possible. Un milieu sain où ils peuvent explorer, apprendre et développer leur imagination et leur autonomie.

Pour la simplicité de la vie ici, mais surtout parce qu'on s'y sent chez soi. Bref, mon cœur est et restera toujours à Saint-Armand.

2e PRIX : ANNIE MESSIER JALBERT - Hommage à mon Saint-Armand

Chaque matin, je me réveille et le lever du soleil m'accueille. Tout doucement, il m'offre de prendre le temps d'apprécier le moment présent.



Chaque saison apporte ses dégradés de couleurs, toutes aussi belles les unes que les autres. S'il vient une tempête, je regarde le champ et je suis en mesure d'établir ma propre prédiction météo quelques heures à l'avance en me basant sur la visibilité de notre fameux Mont Pinacle.

Selon les saisons, j'ai la chance d'avoir des voisines qui meuglent, qui s'agglutinent lorsqu'il fait trop froid ou qui mettent bas. Je peux aussi suivre chaque étape de croissance du blé d'Inde et reconnaître le travail de nos agriculteurs. Je ne m'ennuie jamais de remarquer des visiteurs de passage : Chevreuils, dindes sauvages, renards, même un orignal, preuve à l'appui !

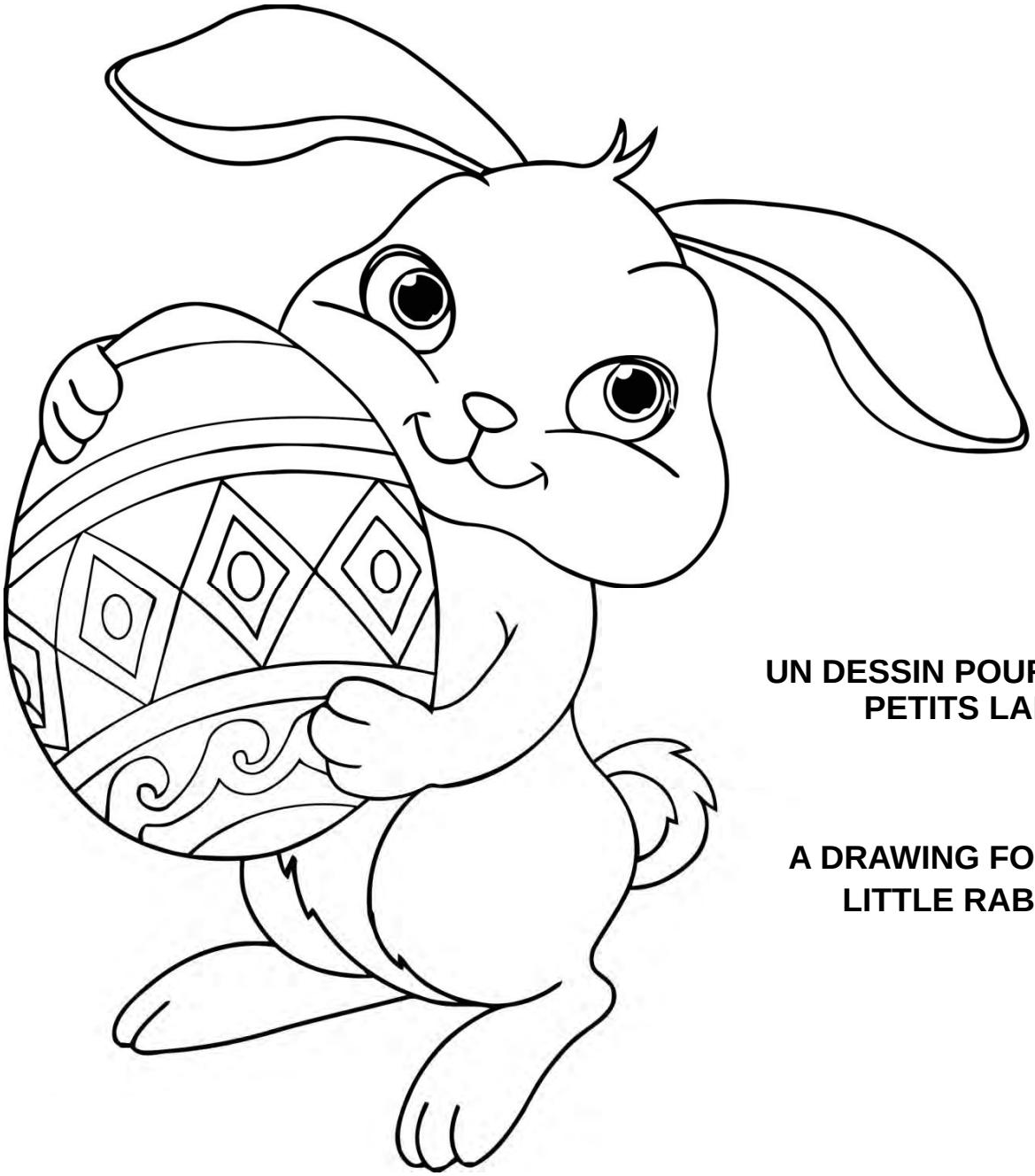
Chaque saison a son paysage. Chaque jour me laisse une image mentale tellement belle et précieuse! Je ne ressens pas le besoin de voyager, car j'ai la chance de vivre à un endroit qui m'offre une vue magnifique et cela m'apaise assez. Je suis vraiment chanceuse de vivre à Saint-Armand.

3e PRIX : FRANÇOIS MARCOTTE

Il y a 20 ans, je choisissais de m'installer à Saint-Armand pour la beauté de ses paysages paisibles. Je ne l'ai jamais regretté !

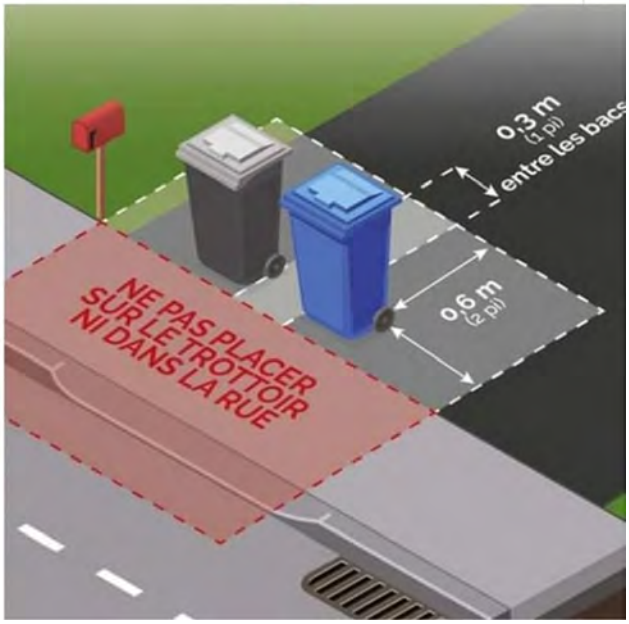
Les champs ondoyants, le riche patrimoine bâti de Pigeon Hill, les couchers de soleil fabuleux sur la baie à Philipsburg... tout ça fait de notre village un véritable trésor!

FÉLICITATIONS aux gagnants et merci à tous les participants.



UN DESSIN POUR NOS PETITS LAPINS !!

A DRAWING FOR OUR LITTLE RABBITS !!



MESSAGE DES TRAVAUX PUBLICS

Nous aimerions vous rappeler l'importance de bien positionner vos bacs de matières résiduelles lors de la journée de la collecte.

Afin de permettre un déneigement rapide et efficace des rues de la municipalité, les citoyens sont priés de placer leur bac dans leur entrée et non sur le trottoir ou dans la rue.

De plus, les roues et les poignées doivent être orientées vers le domicile (voir le schéma ci-dessous), tout en conservant un dégagement de 60 cm (2 pieds) autour du bac.

Merci à tous pour votre collaboration.

MESSAGE FROM PUBLIC WORKS

We would like to remind you of the importance of properly positioning your waste bins on collection day.

In order to allow rapid and efficient snow removal from the streets of the municipality, citizens are required to place their bin in their driveway and not on the sidewalk or in the street.

In addition, the wheels and handles should be oriented towards your home (see diagram below), while maintaining a clearance of 60 cm (2 feet) around the bin.

We thank you for your cooperation.

La Voie Municipale

Issue no. 67 **March - April 2021**

MESSAGE FROM THE MAYOR

Good day,

March already! I've always loved the month of March. It inspires spring, renewal, rebirth. After the well-intentioned January resolutions, comes the inspiration of the longer days and warmer weather to go after new projects. We think of the summer, of the end of school, of the festivities that this period usually promises. This year is different as there are a lot of uncertainties, exasperation, fears, anxiety, tired of having to "understand" higher decisions. Then, there is hope. The hope of seeing our loved ones and friends again, the hope of savoring a beautiful terrace in a heatwave surrounded by people discussing everything and nothing. Hope!

We will soon cross the anniversary of our first lockdown. Fears, ideas and hope have changed a lot in the past year. I wish to send you lots of positive vibes and another dose of perseverance to get through this final sprint, but is it really final? Will we get back to what we consider normal? In all seriousness, I do not believe that we should continue the quest to get back to normal. James Dean's words ring in my ear: "*Since you can't change the direction of the wind, you have to learn to orient the sails*." This is what the Municipality, mainly through its various committees and their activities, plans to do.

In terms of entertainment, the Leisure and Sports Committee and the *Carrefour culturel* are constantly reinventing themselves and thinking of different adaptations to the activities they want to present. Renewal, spring, here it is, it is here! In our community, in bringing people together (remotely, via internet), in your reactions on social medias, in your positive and constructive comments. We see people who want to get involved, who want to adapt to be more united, so that Saint-Armand emerges from this crisis more alive than ever. And that's beautiful to see!

Several great ideas are in the works. We have a variety of activities and novelties in store for you that will please everyone. Stay tuned, we will keep you informed of the activities offered according to the public health guidelines in effect.

On the administration side, the planned projects are going well, the purchase of a 6-wheel truck (equipped for snow) is finally in process, the road inventory in order to establish a five-year intervention plan is almost complete and the renewal of the urban plan has started.

The hiring of the Assistant General Manager is ongoing and the dynamism of the administrative team will able us to bring all the planned projects to fruition, I have no doubt about it. The public works team is efficient and stands out for their dedication to snow removal from the roads this year. We can say that at the municipal level, the sails are geared towards success and productivity!

Caroline Rosetti, mayor

MESSAGE FROM THE LEISURES AND SPORTS COMMITTEE

It is with enthusiasm that we announce the relaunch of the Leisure and Sports Committee. Our goal is to bring more life to our beautiful municipality. Since our return on January 12, 2021, we have dedicated ourselves to the creation of an ice rink on the lake, as well as the ice rink in the village.

We would like to say a **special thank you** to Réjean Robert who braves the cold every day for the creation and upkeep of the ice rink on the lake and to the many volunteers who give us a hand to shovel the snow, water and make wooden goals.

We are currently preparing several activities for you for 2021. If you have ideas or want to get involved please take two minutes to write us an email so that, together, we can give more life in our beautiful municipality.

Francis Maheu
(francis.maheu@hotmail.com) 450-272-5127
Marc-André Messier et Aulis Pelletier

MESSAGE FROM THE FIRE DEPARTMENT

The Fire Department would like to remind the citizens to be careful and to avoid venturing out on water with the milder weather and the rising of water levels. Some icy places could represent dangers.

Every early spring there are reports of numerous incidents where ice has collapsed under the weight of vehicles, or worse yet, citizens falling through the ice.

The return of warm temperatures can quickly reduce the thickness of an ice sheet, which must be at least 10 cm to support a human's weight. A snowmobile requires 12 cm, a car 20 cm and a truck 30 cm. You should know that the thickness is not a guarantee of safety and that it is not uniform over the whole of a river or lake.

Venturing into unmarked areas increases the risk of accidents, as a glance with the naked eye is not sufficient to properly read the thickness of the ice.

If you see people in danger on the ice, dial 911. The Fire Department has specialized teams for ice and cold water rescue.

Your security is our priority,
Matthew Grenia, Director – Service de sécurité incendie
Saint-Armand and Pike River

MESSAGE FROM YOUR THE COMMITTEE

Good news! Seniors from Saint-Armand now have a dedicated space on the municipality's website: **www.municipalite.saint-armand.qc.ca**, "Services and Regulations / Seniors" tab where you will find information on MADA activities and much more.

One two, One two...
When you take your walk, don't hesitate to stop by the Philipsburg park exercisers. You will see how good it feels to work our arms, legs, head, body, etc...

Writing workshop!
A writing workshop was put together by Alain Marillac. A new session can start in the spring, depending on demand. Please do not hesitate to contact us if you have an interest in writing, while discovering your style and benefiting from his sound advice.

Kiai!
The karate classes continue via Zoom. Even in virtual mode, the atmosphere is dynamic and you can hear a lot of Kiais, even in the living rooms. A new session will start next April.

On behalf of all the members of the committee, I wish you to enjoy winter and its magnificent snow-covered landscapes.

Monique Létourneau
Présidente du comité MADA

TIPS AND TRICKS FOR THE BROWN BIN IN WINTER

During the winter season, many brown bins cannot be properly emptied due to compostable materials which, with frost, tend to stick to the walls. Here are some tips to ensure optimal draining:

- Use a large paper garden waste bag inside your brown bin to reduce contact between wet materials and the sides of the bin;
- Wrap your scraps in newspaper or a paper bag;
- Freeze your food before placing it in your brown bin;
- Line the bottom of your brown bin with newspaper or a piece of card board to absorb moisture and promote detachment when lifting;
- Avoid filling your brown bin with wet dead leaves;
- Avoid putting liquid waste in your brown bin.

REGULATIONS REGARDING ANIMAL CONTROL ON THE TERRITORY

According to municipal regulations and the new provincial regulations, we would like to remind you that dogs must always be kept on a leash or tied up when they are outside, especially when going for walks.

In addition, a license at a cost of $10 is required for your dog for his right of residence in the territory of the municipality. This amount will appear on your tax bill when it is registered with the municipality.

Ultimately, it is the duty of the dog walker to remove or clean up any faeces left on the grounds of public and private property.

MESSAGE FROM NOTRE-DAME-DE-LOURDES SCHOOL

Kindergarten and 1st cycle

Monday, February 15, was the 100th day of school. Kindergarten, Grades 1 and 2 students celebrated this day in style by highlighting their efforts and perseverance since the start of the school year. The teachers organized a pizza lunch (thanks to Boulangerie Saint-Armand!) and several special activities throughout the day. **Congratulations to everybody!**

School in the midst of a pandemic

First of all, we discovered a great team, dedicated, energetic, in a friendly atmosphere at Notre-Dame-de-Lourdes School. The staff was able to manage brilliantly the measures related to the pandemic. Children have the chance to attend the lessons of these remarkable teachers who will mark their school career with their authenticity and creativity.

The students have shown great resilience from the start of the school year during this particular period. It's amazing how well they have adapted to their new reality without giving it too much thought. This attitude greatly facilitates the implementation of the various measures and this was appreciated by all.

Finally, the number of students in this small school is an important factor that helped to better manage health measures. This made it easier for everyone, but also allowed the staff to offer more sustained support to the students for whom the confinement of last spring had an impact on their learning. In short, despite all the changes of their daily life in the recent months, the students and staff continue to collaborate in order to live a most interesting educational path.

Julien Simard-Lapointe
Special education technician

MESSAGE FROM NOTRE-DAME-DE-LOURDES SCHOOL

February is the month of Hooked on school days

February is also the Black History Month.
Coincidence? I don't think so!

At school, we took the opportunity to highlight the courage, perseverance and determination of those who fought and who continue to do so to advocate a multicultural and egalitarian society.

Reading the stories of Nelson Mandela, Rosa Parks, Martin Luther and many others created a need for mobilization to counter racism among students.

It is with great pride that I present to you the artworks of our educated and committed students being displayed throughout the school.

Congratulations to you, my dear students, for seeing all the beauty in diversity!

Alexandra Couture
Teacher of 5th-6th grade

SPRING BREAK WEEK

The Quebec Government has published that it will be allowed to resume individual activities, with a training partner or in a family bubble in indoor infrastructures such as swimming pools and arenas, from February 26, for the spring break.

It will also be allowed to do organized or supervised activities outside, for groups of eight people supervised by a coach in regions classified as red zone.

It's a breath of fresh air for families who will have opportunities to get moving during the spring break.

WINNERS OF THE VALENTIN CONTEST - WE ❤ SAINT-ARMAND

1ST PRIZE : VALÉRIE BONNEAU - Why do I have Saint-Armand in my heart ?

For the beauty of its hilly landscapes, surrounded by fields and woodlands. From the sunrise in the mountains to the sunset behind the lake, everything is magnificent.

For the closeness to the nature that surrounds us. Hearing the song of frogs on summer evenings, surprising a herd of deers in a field or observing the stars are just some of the pleasures of country life.

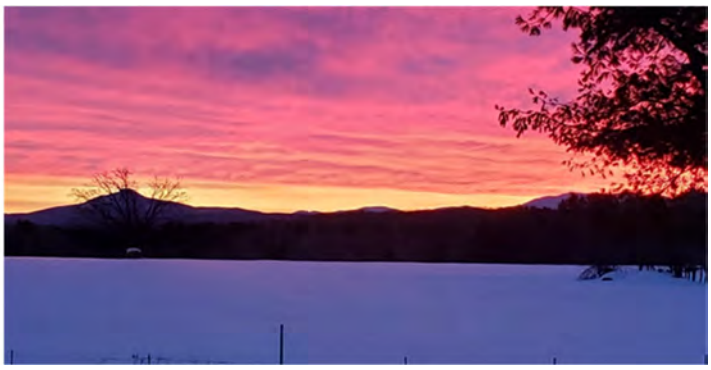
For the richness of its history and its diversified community, both Francophone and Anglophone. For these passionate people who, for generations, have worked the land and fed us by the sweat of their brow. But also for all these artists and craftsmen who share their know-how and creativity with us.

For the generosity and the great hearts of the people here, always ready to lend a hand and to stick together.

Because we also want our children to grow up in the best possible environment. A healthy environment where they can explore, learn and develop their imagination and autonomy.

For the simplicity of life here, but above all, because it makes you feel at home. In short, my heart is and will always remain in Saint-Armand.

2nd PRIZE : ANNIE MESSIER JALBERT - Hommage to my Saint-Armand



Every morning I wake up and the sunrise is greeting me, gently making me appreciate the present moment.

Each season brings its own color gradients, each as beautiful as the next. If a storm is coming, I look at the field and I am able to make my own weather forecast a few hours in advance based on the visibility of our famous Mount Pinnacle.

Depending on the season, I'm lucky to have neighbors who moo, who clump together when it's too cold, or who give birth. I can also follow every step of the growth of the field of corn and recognize the work of our farmers. I never get bored of wild visitors: deers, wild turkeys, foxes, even a moose, I can show you proofs!

Each season has its landscape. Every day leaves me with such a beautiful and precious mental image! I don't feel the need to travel, because I am lucky enough to live in a place offering me fantastic landscape, keeping me calm and serene. I consider myself really lucky to live in Saint-Armand.

3rd PRIZE : FRANÇOIS MARCOTTE

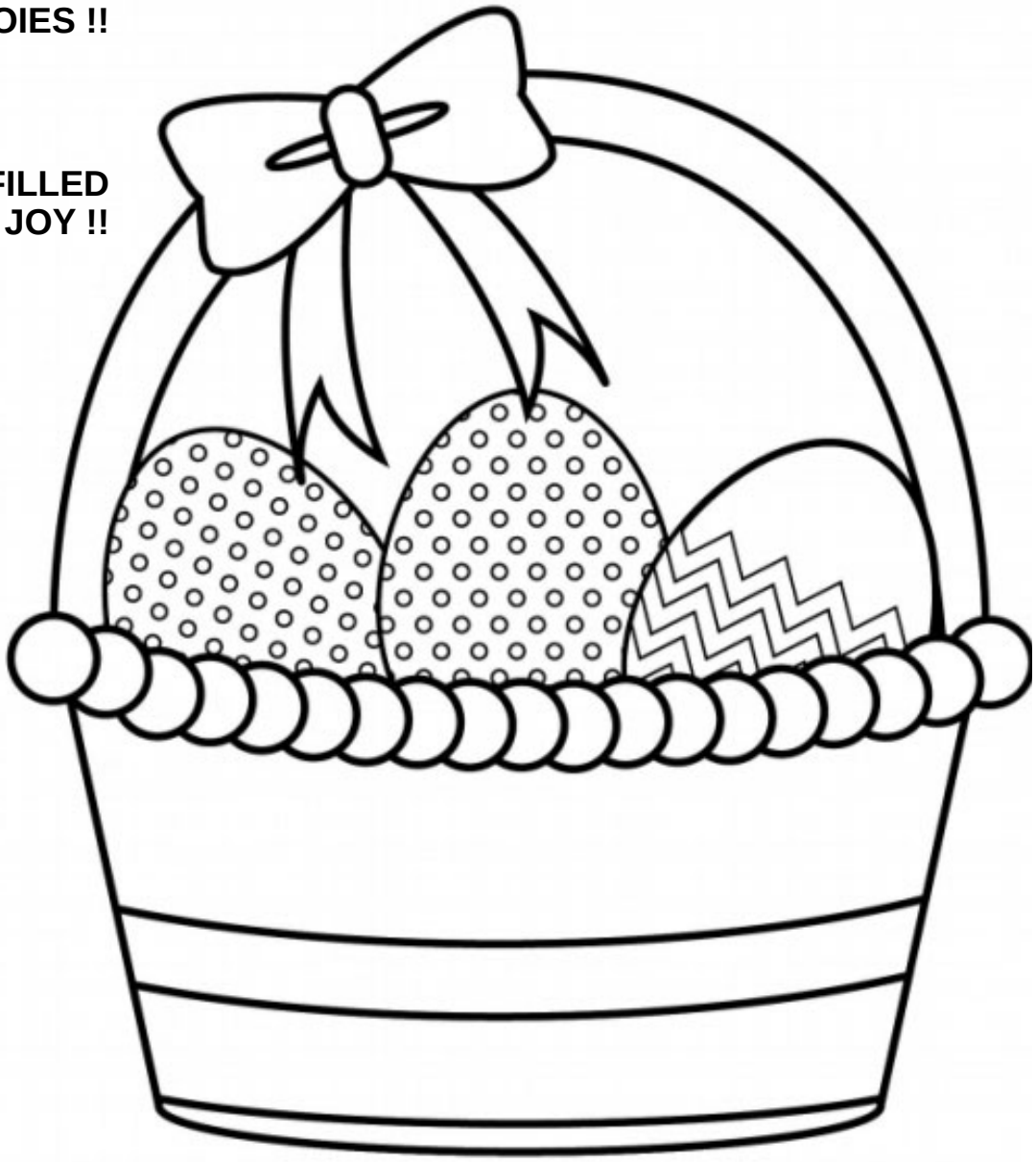
Twenty years ago, I chose to settle in Saint-Armand for the beauty of its peaceful landscapes. I never regretted it!

The rippling fields, the rich heritage of Pigeon Hill, the fabulous sunsets over the bay in Philipsburg ... all this makes our village a real treasure!

CONGRATULATIONS to the winners and thank you to all participants.

UN PANIER REMPLI DE PETITES JOIES !!

A BASKET FILLED WITH JOY !!



DATES À RETENIR - *DATES TO REMEMBER*

Le Comité Loisirs et Sports travaille sur la tenue d'évènement dans les différents secteurs de la Municipalité dans le but de se rassembler et d'admirer nos différents paysages.

The Leisure and Sports Committee is planning on holding events in different sectors of the Municipality in order to come together and admire our different landscapes.

Marquez votre calendrier pour les :

23 mai	5 juin
20 juin	03 juillet
01 août	12 septembre
10 octobre	

Mark your calendar for:

May 23rd	*June 5th*
June 20th	*July 03rd*
August 1st	*September 12th*
October 10th	

Restez à l'affût pour plus de détails, les dates demeurant bien sûr, conditionnelles aux assouplissements des consignes de la Santé publique en ce temps de pandémie.

Stay tuned for more details, of course the dates being conditional on the relaxation of public health instructions in this time of pandemic.

SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL
8 mars - 19h30
12 avril - 19h30

REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL
March 8th - 7h30 PM
April 12th - 7h30 PM

CONSEIL DES MAIRES MRC BROME-MISSISQUOI
16 mars - 19h30
20 avril - 19h30

MAYORS MONTHLY
March 16th - 7h30 PM
April 20th - 7h30 PM

Les compte de **taxes municipales** ont été mis à la poste lundi le 22 février, les échéances pour 2021 étant comme suit :

Premier versement le 25 mars
Deuxième versement le 24 mai
Troisième versement le 26 juillet
Quatrième versement le 27 septembre

*The **municipal tax** invoices were mailed on Monday February 22th, the deadlines for 2021 being as follows:*

First installment on March 25th
Second installment on May 24th
Third installment on July 26th
Fourth installment on September 27th

Suivez-nous sur notre page Facebook **Municipalité de Saint-Armand** pour le lien de la séance du conseil tenue en vidéoconférence ZOOM ou la confirmation que la séance sera en présentiel au Centre communautaire dépendamment des consignes gouvernementales.

*Follow us on our Facebook page **Municipalité de Saint-Armand** for the link of the council meeting held in ZOOM videoconference or the confirmation that the session will be in person at the Community Center depending on the instructions government.*

Prochaines dates de tombée pour La Voie Municipale 14 avril et 16 juin 2021 – 16h00
Closing dates for La Voie Municipale April 14 and June 16th at 4:00 p.m.

OQLF : L'interprétation des articles 15, 89 et 91 de Charte de la langue française fait en sorte qu'il est permis, pour une municipalité, de publier un document à la fois en français et dans une autre langue, pourvu que le français y figure d'une façon au moins aussi évidente que toute autre langue.
OQLF : The interpretation of articles 15, 89 and 91 of the Charte de la langue française sees to it that it is permitted, for a municipality, to publish a document both in French and another language, as long as the French appears in a way as visible as any other language.